

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 24 päivänä huhtikuuta 2001,**  
**suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien siirtorajoituksista ja päätöksen 2001/263/EY kumoamisesta**

*(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1149)*

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2001/327/EY)

(EYVL L 115, 25.4.2001, s. 12)

Muutettu:

	virallinen lehti		
	N:o	sivu	päivämäärä
► <b><u>M1</u></b> Komission päätös 2001/349/EY, tehty 3 päivänä toukokuuta 2001	L 123	26	4.5.2001
► <b><u>M2</u></b> Komission päätös 2001/378/EY, tehty 14 päivänä toukokuuta 2001	L 132	31	15.5.2001
► <b><u>M3</u></b> Komission päätös 2001/394/EY, tehty 21 päivänä toukokuuta 2001	L 138	36	22.5.2001
► <b><u>M4</u></b> Komission päätös 2001/416/EY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 2001	L 149	40	2.6.2001
► <b><u>M5</u></b> Komission päätös 2001/488/EY, tehty 28 päivänä kesäkuuta 2001	L 176	75	29.6.2001
► <b><u>M6</u></b> Komission päätös 2001/709/EY, tehty 28 päivänä syyskuuta 2001	L 261	69	29.9.2001
► <b><u>M7</u></b> Komission päätös 2001/904/EY, tehty 18 päivänä joulukuuta 2001	L 335	21	19.12.2001
► <b><u>M8</u></b> Komission päätös 2002/153/EY, tehty 20 päivänä helmikuuta 2002	L 50	98	21.2.2002



## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä huhtikuuta 2001,

### suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien siirtorajoituksista ja päätöksen 2001/263/EY kumoamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1149)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/327/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa annetussa neuvoston direktiivissä 64/432/ETY<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/20/EY<sup>(4)</sup>, vahvistetaan nauta- ja sika-eläinten kauppaan sovellettavat eläinten terveysvaatimukset.
- (2) Eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 28 päivänä tammikuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/68/ETY<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 94/953/EY<sup>(6)</sup>, vahvistetaan lampaiden ja vuohien kauppaan sovellettavat eläinten terveysvaatimukset.
- (3) Eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteiden, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, 13 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/65/ETY<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 95/176/EY<sup>(8)</sup>, vahvistetaan muiden kuin direktiivissä 64/432/ETY ja 91/68/ETY tarkoitettujen sorkkaeläinten kauppaan sovellettavat eläinten terveysvaatimukset.
- (4) Eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana ja direktiivien 90/425/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 19 päivänä marraskuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/628/ETY<sup>(9)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/29/EY<sup>(10)</sup>, vahvistetaan eläinten hyvinvointia kuljetusten aikana koskevat vaatimukset yhteisössä.
- (5) Pysähdyspaikkoja koskevista yhteisön vaatimuksista ja direktiivin 91/628/ETY liitteessä tarkoitettun reittisuunnitelman muuttamisesta säädetään 25 päivänä kesäkuuta 1997 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1255/97<sup>(11)</sup>.

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(3)</sup> EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

<sup>(4)</sup> EYVL L 163, 4.7.2000, s. 35.

<sup>(5)</sup> EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19.

<sup>(6)</sup> EYVL L 371, 31.12.1994, s. 14.

<sup>(7)</sup> EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(8)</sup> EYVL L 117, 24.5.1995, s. 23.

<sup>(9)</sup> EYVL L 340, 11.12.1991, s. 17.

<sup>(10)</sup> EYVL L 148, 30.6.1995, s. 52.

<sup>(11)</sup> EYVL L 174, 2.7.1997, s. 1.

**▼B**

- (6) Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Ranskassa, Alankomaissa ja Irlannissa havaittujen suu- ja sorkkatautitapausten vuoksi komissio teki päätökset 2001/172/EY<sup>(1)</sup>, 2001/208/EY<sup>(2)</sup>, 2001/223/EY<sup>(3)</sup> ja 2001/234/EY<sup>(4)</sup> tietyistä suu- ja sorkkataudin vastaisista suojatoimenpiteistä kyseisissä jäsenvaltioissa.
- (7) Eräiden yhteisön osien suu- ja sorkkatautilanne saattaa vaarantaa muissa yhteisön osissa sijaitsevat karjat elävien sorkkaeläinten markkinoille saattamisen ja kaupan vuoksi.
- (8) Kaikki jäsenvaltiot ovat panneet täytäntöön päätöksessä 2001/263/EY<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/317/EY<sup>(6)</sup>, säädetyt taudille alttiiden eläinlajien siirtorajoitukset.
- (9) Tautitilanteen kehityksen sekä niiden jäsenvaltioiden, joissa tautia esiintyy, tiiviissä yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden kanssa tekemien epidemiologisten tutkimusten perusteella vaikuttaa aiheelliselta rajoittaa edelleen eläinten siirtoja pysähdyspaikkojen kautta ja jatkaa taudille alttiiden eläinten siirtorajoitusten soveltamista yhteisössä.
- (10) Samalla olisi kumottava päätöksen 2001/263/EY säännökset taudille alttiiden eläinlajien siirroista.
- (11) Tilannetta tarkastellaan uudelleen pysyvän eläinlääkintäkomitean kokouksessa, joka on tarkoitus pitää 25 päivänä huhtikuuta 2001, ja toimenpiteitä on mukautettava tarvittaessa.
- (12) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**▼M1***1 artikla*

Tässä päätöksessä tarkoitetaan ilmaisulla

**▼M7**

- 1) ”hyväksytty keräyskeskus” neuvoston direktiivin 64/432/ETY 2 artiklan 2 kohdan o alakohdassa määriteltyjä keräyskeskuksia,

**▼M1**

- 2) ”jäsenvaltion alue” direktiivin 64/432/ETY 2 artiklan 2 kohdan p alakohdassa määritellyn yhteisön alueen osia.

**▼M3***2 artikla***▼M7**

1. Rajoittamatta direktiivin 91/68/ETY ►**M8** ————— ◀ soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava, että jäsenvaltioiden välisessä siitokseen, lihotukseen ja teurastukseen tarkoitettujen lampaiden ja vuohien kaupassa sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

**▼M5**

- a) Siitokseen tai lihotukseen tarkoitetut eläimet ovat pysyneet yhdellä alkuperätilalla vähintään 30 päivän ajan ennen lastaamista tai ne ovat pysyneet syntymästään lähtien alkuperätilalla, jos eläimet ovat alle 30 päivää vanhoja.
- b) Kun on kyse siitokseen tai lihotukseen tarkoitetuista eläimistä, tilalle ei ole tuotu lampaita eikä vuohia viimeisten 21 päivän aikana, jona eläimet ovat olleet tilalla a alakohdan mukaisesti, eikä tilalle ei ole tuotu suu- ja sorkkataudille alttiita eläinlajeja kolmannesta maasta

<sup>(1)</sup> EYVL L 62, 2.3.2001, s. 22.

<sup>(2)</sup> EYVL L 73, 15.3.2001, s. 38.

<sup>(3)</sup> EYVL L 82, 22.3.2001, s. 29.

<sup>(4)</sup> EYVL L 84, 23.3.2001, s. 62.

<sup>(5)</sup> EYVL L 93, 3.4.2001, s. 59.

<sup>(6)</sup> EYVL L 109, 19.4.2001, s. 74.

▼ **M5**

alkuperätilalta tapahtunutta lähettämistä edeltävien 30 päivän aikana, jollei tuontieläin ole täysin eristetty muista tilan eläimistä.

- c) Lampaat ja vuohet eivät saa missään tapauksessa olla alkuperätilan ulkopuolella yli kuutta päivää ennen kun ne saapuvat toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevalle hyväksytylle määrättilalle.

Kun kuljetus tapahtuu laivalla, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua aikarajaa pidennetään merimatkan keston verran.

Kun siitoseläimet kuljetetaan 2 a artiklan säännösten mukaisesti pysähdyspaikan kautta, ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua aikarajaa pidennetään pysähdyspaikalla vietetyn lepoajan verran.

- d) Kun on kyse alkuperäjäsenvaltiossa sijaitsevan hyväksytyin keräyskeskuksen kautta kuljetettavista lampaista ja vuohista, näiden eläinten keräämiseen alkuperätilan ulkopuolella käytettävän ajan on oltava sellainen, että c alakohdassa säädetty edellytys täyttyy. Eläimiä saadaan kuljettaa ainoastaan yhden alkuperäjäsenvaltiossa sijaitsevan hyväksytyin keräyskeskuksen kautta.

- e) Teuraslampaita ja -vuohia voidaan d alakohdan säännösten lisäksi kuljettaa muussa kauttakulkujäsenvaltiossa sijaitsevan yhden hyväksytyin keräilykeskuksen kautta ennen niiden lähettämistä määränpääjäsenvaltioon, edellyttäen että c alakohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

- f) Rajoittamatta direktiivin 91/68/ETY 12 artiklan säännösten soveltamista, eläinten mukana on seurattava kyseisen direktiivin asianomaisessa liitteessä esitettävän mallin mukainen eläinten terveystodistus, jossa on oltava seuraava maininta:

”Komission päätöksen 2001/327/EY mukaisia eläimiä”

- g) Yhteisön sisäinen lammis- ja vuohikauppa edellyttää, että lähtöpaikan toimivaltaiset viranomaiset antavat kuljetuksesta etukäteisilmoituksen määräjäsenvaltion ja mahdollisten kauttakulkujäsenvaltioiden toimivaltaisille eläinlääkintäviranomaisille. Ilmoitus on lähetettävä viimeistään 24 tuntia ennen kuljetuksen aloittamista.

2. Kun on kyse yhteisön sisäisestä suu- ja sorkkataudille alttiiden eläinlajien kaupasta ja eläimet on lähetetty sellaiselta jäsenvaltion alueelta, jolla on sovellettu direktiivin 85/511/ETY 9 artiklan mukaisia rajoituksia kolmen kuukauden ajan ennen terveystodistuksen myöntämistä, kuljetus edellyttää lähtöpaikan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa ja ilmoitusta määräjäsenvaltion eläinlääkintäalan keskusviranomaisille. Ilmoitus on lähetettävä viimeistään 24 tuntia ennen kuljetuksen aloittamista.

▼ **M4**▼ **M5***2 a artikla*

1. Rajoittamatta direktiivin 91/68/ETY 3 artiklan 1 kohdan aa alakohdan toisen luetelmakohdan soveltamista jäsenvaltioiden on varmistettava, että suu- ja sorkkataudille alttiita eläinlajeja ei siirretä asetuksen (EY) N:o 1255/97 mukaisesti perustettujen ja hyväksytyjen pysähdyspaikkojen kautta.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, pysähdyspaikkojen kautta tapahtuva siitos- ja tuotantoeläimiksi tarkoitettujen nauta- ja sika-eläinten siirto sekä siitoseläimiksi tarkoitettujen lammis- ja vuohieläinten siirto sallitaan yhteisön sisäisessä kaupassa 4 ja 5 kohdassa eritellyin ehdoin.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, nauta- ja sika-eläimet, joiden mukana seuraa direktiivin 64/432/ETY mukainen teurastettaviksi tarkoitettujen eläinten terveystodistus komission päätöksen 93/444/ETY ja ennen kaikkea sen 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti, voidaan kuljettaa

**▼M5**

kolmanteen maahan 1 kohdassa tarkoitetun pysähdyspaikan kautta, edellyttäen että 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

4. Lähettäjän on annettava todisteet ja ilmoitettava kirjallisesti todistuksen myöntäville eläinlääkintäviranomaisille, että aiheelliset järjestelyt on toteutettu sen varmistamiseksi, että yhteisössä sijaitsevalla pysähdyspaikalla on yhtäaikaisesti ainoastaan samaan lajiin kuuluvia eläimiä, joiden terveystilanne on terveystodistuksen mukaan samanlainen. Reittisuunnitelmaan on liitettävä lähettäjän antama ilmoitus.

5. Terveystodistuksen antavien eläinlääkintäviranomaisten on ilmoitettava lähetyksen mukana seuraavassa reittisuunnitelmassa ilmoitetusta pysähdyspaikasta määräjäsenvaltion tai mahdollisen kauttakulkujäsenvaltion eläinlääkintäalan keskusviranomaisille. Ilmoitus on lähetettävä viimeistään 24 tuntia ennen kuljetuksen aloittamista.

**▼B****►M1 3 ◀ artikla**

Kumotaan komission päätös 2001/263/EY.

**►M1 4 ◀ artikla**

Tätä päätöstä sovelletaan ►M7 31 päivään maaliskuuta 2002 ◀ keskiyöhön asti.

**►M1 5 ◀ artikla**

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.